STAFF SUPPLEMENT TO THE "HOP LEAF GAZETTE" PUBLISHED BY H. \& G. SIMONDS, LTD.

## reading Sports day <br> KEEP YOUR EYES ON THE BALL

## A notable event

A good crowd of spectators and competitors flocked to the Berkeley Avenue Sports Ground for the big event of the year-the Annual Sports Day-on Saturday, July 9.

The children's events were particularly well supported and for everyone perfect weather made the event an enjoyable one.

The Chairman, General Sir Miles Dempsey, had a busy time at the conclusion of the programme handing out the prize tokens to the winners, who included several who had been successful in a number of events.


Miss E. Chandler who won the Children's Fancy Dress Competition.

## RESULTS

0 Yards Boys (under 10)-1st, J. Davey; 2nd, R. Wheeler; 3rd, R. Smith.
50 Yards Girls (under 10)-1st, R. Hibbert; 2nd, J. Daniels; 3rd, H. Whale,
Tiny Tots ( 5 and under)-1st, John George; 2nd, Erica Chandler; 3rd, Alan Waters; and $1 /-$ to Gorst, Michael Cousins, Nigel Hunt, Bernard Bailey.
100 Yards Boys (over 10 and under 15)-1st, Michael Bennett; 2nd, Billy Rose; 3rd, M. Smith.
80 Yards Girls (over 10 and under 15)-1st, Janet Waters; 2nd, Rosalind Bland; 3rd, Pat Gibbs

00 Yards Men (16 and over)-1st, J. Shepherd; 2nd, Bill Heybourne; 3rd, L. Fullbrook
Boys' Boot Race-1st, M. Smith; 2nd, V. Absolom; 3rd, M. Davey.
Girls' Skipping Race-1st, Dianne Chandler; 2nd, Rosalind Bland; 3rd, Pat Absolom.
220 Yards Men (16 and over)-1st, B. Heybourne; 2nd, J. Shepherd; 3rd, L. Fullbrook.

Ladies' Egg and Spoon Race- 1 st, R. Burrows; 2nd, Mrs. Bland; 3rd, Mrs. Williams
Sack Race-1st, V. Absolom; 2nd, K. Absolom; 3rd, M. Bennett.

440 Yards Men (16 and over)-1st, B. Heybourne; 2nd, J. Shepherd; 3rd, L. Fullbrook.
Three-Legged Race-1st, Pat Gibbs and Dulcie Gibbs: 2nd, Janet Neighbour and Dianne Chandler; 3rd, V. Absolom and P. Absolom.
Balloon Race (Mixed)-1st, Billy Rose; 2nd, M. Smith; 3rd, Janet Waters.
Veterans Race ( 40 and over)-1st, F. Benham; 2nd, E. C. Greenaway; 3rd, Mr. King.
100 Yards Ladies (16 and over)-1st, Miss Wallington; 2nd, Jean Absolom; 3rd, Jean Gibbs.
Relay Race-1st, J. Shepherd, E. C. Greenaway, T. Hawkins, W. Greenaway.

Gand Final Mixed Race (over 8 and under 15)First eight home: Jeff Davey, Philip Gorst, Ann Robinson, Michael Bennett, Rosalind Bland, Gilian Winterbourne, J. Bailey, M. Vuckings.
Tug-o-War-Office v. Works. Winners-Works Team: Wheeler, Povey, Cousins, Morland, Reece, Champion, Daniels, Whale, Daignton.
ancy Dress Parade (Children all ages)-1st, Miss E. Chandler; 2nd, Master R. Davey; 3rd, Miss E. Johnson; 4th, Miss J. Daniels; 5th, Miss D. Chandler.
JeE COMPETTIION-1st, Mrs. Champion; 2nd, Jean Absolom; 3rd, Mrs. Williams.


Mrs. Ruby Burrows, winner of the Ladies' Egg and Spoon Race, attributes her victory to following the old adage.

## A DAY OUT FOR THE

## HOTELS AND

## CATERING

## DEPARTMENT

On Sunday, July 10, the Hotels and Catering Department staff spent a day at Ryde, Isle of Wight.

After a journey by coach to Southampton and a boat trip to the Island, a most enjoyable day was spent amid brilliant sunshine.

On the return journey, a stop for dinner was made at the Station Hotel at Basingstoke, where the party was met by Mr. and Mrs. J. Hastings, and enjoyed an excellent meal served by Mr. and Mrs. Bayliss.

## LATE NEWS

We regret to report that Mr. W (Walter) Bradford, popular General Secretary of our Sports and Social Club, is in the Royal Berkshire Hospital at Reading.
He was admitted to the hospital on Saturday, October 1 and is to undergo an operation.
We all wish him a speedy recovery.

# MAINLY ABOUT PEOPLE 

## Weddings

Congratulations and best wishes to:

Miss J. Tanner, of the Surveyor's Dept., Reading, who was married on July 4 at Pangbourne, Berks, to Mr. B. Peaple.
A set of domestic hardware was presented to Miss Tanner by colleagues in the Surveyor's and Architectural Departments.
The honeymoon was spent in Finland.

Miss S. Wallis, of the Hollerith Dept., Reading, who was married on July 16 and is now Mrs. Harris.


Mr. and Mrs. Harris.

Mr. John R. Shepherd, of the Hollerith Dept., Reading, who was married at IIford on July 23 to Miss Brenda Rothon. Prior to National Service, Mr. Shepherd was engaged in the Advertising Dept. and was later transferred to the Home Trade Department.
A presentation of a carpet and an electric iron was made on behalf of friends and colleagues.

On July 23, at Christchurch, Reading, Miss A. D. Richards, of the Hollerith Dept., was married to Petty Officer Best.
A gift of cutlery was presented to Miss Richards by her colleagues.

Miss V. Horwill, of the Advertising Dept., and Mr. H. E. Beckett, who were Earley.


Mr. and Mrs. H. E. Beckett.

## Births

Congratulations to Mr. and Mrs. G. Chenevix-Trench, of the Hotels and Catering Department, Reading, on the birth of a son, Guy Charles, on July 15.

A son, Christian Marcus Kilian, was born on August 13 to Mr. and Mrs. K. W. Nias, of the Grosvenor House, Caversham.

The birth of a son, Colin, on August 21 to Mr. and Mrs. R. A. Thomson, of the Bush Hotel, Wokingham, is announced.

On July 15 the birth of a son to Mr. and Mrs. K. Churcher (West Sussex Representative, Brighton Branch) was Representati
announced.

## AN ENGAGEMENT

Congratulations and best wishes to Mr. B. E. Read and Miss E. K. Turford, of Newport Branch, upon their engagement.

## People on the Move

The following staff changes have taken place

## READING:

## Office.

Miss P. Hill, Correspondence Office to Architect's Dept
Mrs. E. Sayers, Architect's Dept. to Correspondence Office.

## BRISTOL:

Mr. S. B. Farmer, transferred to Reading.
Mr. S. R. Gray, appointed as a Representative from Reading.

## New Arrivals

We are happy to welcome the following new members of the staff who have recently joined:

## READING:

Mrs. J. Leighton, Hotels Dept.
Miss J. Ingram, Hollerith Dept.
Miss J. Kennison, Hollerith Dept.
Miss Y. Lucas, Hollerith Dept.
Miss R. Bullen, Hollerith Dept.
Miss D. White, Hollerith Dept,
Miss S. J. Le Fort, Hotels Dept.
Mr. D. Cole, Branch Office.
Mr. J. R. Wallbank, Wine Stores.
Mr. C. J. S. Nicon, Delivery Office.
Miss J. Goldsworthy, Correspondence Office.
Miss P. J. Andrews, Hollerith Dept.
Mr. B. Alder, Cask Dept.
Mr. G. Pope, Cask Dept.
Mr. J. Perks, Cask Dept.
Mr. M. W. Pittock, Cask Dept.

## BRANCHES:

Newport: Miss A. Foster
Devonport: Miss D. B. Ball

## Appointments

Mr. C. J. Downes was appointed Bottling Dept. Manager at Reading on August 2.

## THE COACHBUILDING DEPARTMENT OUTING

This year the wives of the members of the Reading Coachbuilding Department staff were invited to join the outing to Southsea, which took place late in June.

Outings on all previous occasions have been strictly ' Men Only,' but it was agreed that the trip was an unqualified success; and a similar trip is already planned for next year.

An excellent dinner was provided at The Lion Hotel, Petersfield, in the evening, and during the meal a vote of thanks to the Foreman, John Stone, Jack Smith and others who helped to organise the trip was passed unanimously.

Thanks are also due to Mr. Dryden and Mr. Hollebone, who provided the liquid refreshments.

It didn't rain!
The party during a halt by the wayside.


## A COMPANY DIES

by

It is a sad day when a loved one, or a dear friend, " passes on," so perhaps you can understand our feelings at the passing of the Octagon Brewery.

Twenty-seven years ago, in February, 1928, I came to the Octagon as a raw youth, selected by the late Mr. J. B. Ferry, then Secretary and Managing Director of the Company, to fulfil the onerous (?) duties of Office Junior. Those twenty-seven years have been rich in experience, of successes won and difficulties overcome, of the helping hand of my seniors guiding me over the stormy passages of business life. I have seen many changes, and particularly since the end of the last war. Sadly but surely, as the economic signposts point, the smaller family business must give way to the larger unit in the interests of efficiency. But one factor is unchanged-we still work as a team, for the common good of all concerned.

Memory flits back over the years as I think and remember all my old colleagues and fellow employees: of Arthur Howard, who helped me a lot in my studies as an aspiring accountant; the late F. J. Pearse, our old Accountant, Ben Rousseau, Bill Winter, and Les (Ginger) Weaver, now mine host at the Trelawny Hotel, St. Budeaux. In the Brewery there were Sid Worth, Bill Long, George and Charlie Cox Bill Shapter and others. I recal how my vocal efforts used to amuse the old Bottling Staff, and have given George Rawles and Charlie Scott many a good laugh. Then
there was Harold Little, our engineer, now retired, notable for his pungent comments on life, and various members of the staff in particular-a very good scout all the same.
The war years. Vicfor Vicary being snatched away from a cricket match in 1939 to put on a uniform he did not take off until 1946. Of Cyril Robertson and myself presenting ourselves at Lambhay Hill Drillhall on September 1st, 1939, at five a.m., for medical inspection on mobilisation; poor Cyril perished on an enemy transport whilst being taken to Japan as a P.O.W. So the picture unfoldsbringing back memories of service with 43rd Wessex RASC (T.A.) at Gillingham in Dorset . . . departure for overseas . . . service in Egypt, the Western Desert, Tripoli . . . the turn of the tide . . . Italy, with sunny Naples, Salerno with its grim memories, and Ancona. Invalided home due to a breakdown recovery, and return to duty.
These and other things I remember: the kindness shown, the understanding in those early postwar years, when the effects of service were felt . . . Differences of opinion-well, we have all of us had these; it is healthy to be so Recriminations and bitternessNO!

The King is dead! Long live the King!

So we salute our new employers, and assure them that we will give of our best, and endeavour to uphold the worthy traditions of the larger Simonds family.

# A BACKROOM BOY OF SPORT 

The following article about Mr. Brigade, an organisation for which F. J. Chandler, our S. Oxfordshire Sales Representative, appeared recently in the Oxford Sports Mail.

When he was voted to the council in 1950, Mr. Frederick John Chandler became the youngest member of the Oxfordshire Football Association's officers, and it was particularly fitting that he should be appointed county youth secretary and secretary of the Oxfordshire Minor (now Youth) League.
At 38, Mr. Chandler is still young enough to enjoy the company of, and to work for, the younger generation and he has thrown himself wholeheartedly into the responsibilities given him by the O.F.A., which has also entrusted him with the secretaryship of the Northern Section of the Oxfordshire Intermediate League.
He is Oxford bred and born" and proud of it, too"-and since he was born at The Rose and Crown, George Street, Summertown, the site of which is now occupied by Messrs. Oliver and Gurden's bakery, it is not perhaps surprising that he is now a travelling representative of a well-known firm of brewers.

Mr. Chandler has had a fairly long experience of sport, both as an active participant and as an official.

While at South Oxford School, which he attended before going on to the now defunct Bedford House School, he did a good deal of crosscountry running and played soccer for the 1st Oxford Company Boys'

## 1815 TIPS ON BEER

Some drastic methods of improving beer are included in an old book printed in 1815, and entitled " The Innkeeper's and Publican's Sure Guide," which recently came into the possession of Mr. John C. Hastings, Assistant Manager of the Hotels and Catering Department.
Here are some of them:
How to fine ale, or any other malt liquor, after thunder, or any cause that makes it thick or cloudy

Take about a gallon of beer that is thick, or cloudy, put it into a saucepan, add about one ounce of new hops, and a handful of salt, boil it over a fire for half an hour, return it into the barrel, and stir it well for about ten minutes, and in twelve hours the beer will be as fine as rock water.
N.B. The above is a sufficient quantity for a barrel, or thirtysix gallons, and so in proportion for larger or smaller casks.

## How to cure ropey beer or ale

Take a small handful of hissop, tie it in a bundle, put it into the cask or barrel, stir it well with a stick for a quarter of an hour and

## he still holds the greatest admira-

 tion.Before the war he was a keen table tennis player, played for Osberton Radiators, and at one time was general secretary of the Oxfordshire Table Tennis Association.

For several years he was also general secretary of the Osberton Radiators Welfare and Sports Club, which, with its 16 sections, meant that he was a very busy man.
He was particularly interested in the football section and organised the club's sports and gala day, which is not now held.

When Mr. Chandler gave up playing football he became a referee and reached Class I. Because of his many other duties he has had to hang up his boots and whistle, but while serving with the Royal Air Force during the war he refereed many first-class matches.

As county youth secretary, it is his job to organise trial matches, to select teams for the F.A. County Youth Challenge Cup competition, and he still yearns for the time when all club secretaries will make a 100 per cent effort to help him in his job by recommending players when invited to do so.

Fred Chandler has thrown all his energy and experience into the organisation of youth football in Oxfordshire, and his modesty and friendliness has deservedly won for him the admiration and respect of many hundreds of footballers and officials in the county.
bung down, and the beer will be perfectly cured in a week at most.

## How to restore stale or hard beer or ale

Take the upper crust of a sixpenny loaf and toast it very hard. Cover it well with mustard (made with simple water), cut it into square pieces, put it into the cask and in a fortnight it will be as mild as when brewed only a month or two.

## To bottle ale

When you intend to bottle your ale, leave the bung out for a few days as with porter and the same care is to be observed as to the bottles and corks. Take a teaspoonful of brown sugar or raisin and put it into each bottle and your ale will be fit for use in a very short time. You must be careful not to place your bottles too near each other in case any should burst, which will sometimes happen and one bottle may break several.
We need hardly say that these methods would earn the severe disapproval of our Head Brewer if they were tried today!

## : TENNIS : Table Tennis

## READING

The tennis season this year, with its wonderful weather, has been enjoyed by the players to the full.

Our First Team had a good season, winning the Berks L.T.A. League Division 3.
Against Portcullis the team (winning 5-4) was:
J. McNaughton and H. Kelsey
A. Randall and K. Bowsher
R. Wheeler and A. McNaughton

The same team beat Manor 6-3.
The team for the final match, against Raymill (winning 7-2) was:
J. McNaughton and H. Kelsey
A. Randall and L. Twiney
R. Wheeler and A. McNaughton

Next year the First Team is in Division 2, where they hope to hold their own.

The Second Team did not fare so well. Quite a number of matches were lost $5-4$, and it is hoped that next year, having a year's experience in match play behind them, the team will turn the tables on their opponents.

In the championships, Howard Kelsey, last year's runner-up, beat last year's winner, John McNaughton, 6-4 and 6-3, and both players are to be congratulated on a fine exhibition of tennis. Howard Kelsey, an ex-Berks Junior Champion, who has played also at Junior Wimbledon, after being 4 -love down in the first set, found his length and proceeded to win the next six games in a row. The first game in the second set went to eight deuces before John McNaughton finally clinched the game. The next three games Kelsey took; then McNaughton struck back to make it $2-3$, but this year he could not hold the now inspired Kelsey, who produced every shot from the book. His subtle use of the drop shot was, perhaps, the deciding factor. Ray Wheeler made an excellent umpire for the event.

## NEWPORT BRANCH

Newport Branch registers a new success on the tennis courts. This time, Graham Jones, a member of our Clerical Staff, showed much promise for the future in winning both the Boys' Doubles and Mixed Doubles (Under 16) in the recent Welsh Junior Championships, whilst in the final of the Singles he was beaten by Max Griffiths of Caernarvon, a youngster who is thought to be as promising as Davis Cup star Michael Davis was at the same age.

Mr. Vaughan Owen, Welsh L.T.A. Coach, has a very high opinion of our youngster, and we hope that next year we will be able to record further victories in the Senior events.

READING
At the Annual General Meeting held in the Social Club on Monday, September 5, the following officers were elected:

Chairman<br>Mr. H. Dines<br>Secretary<br>Mr. K. G. S. Organ<br>' A' Team Captain Mr. R. Wheeler<br>${ }^{\prime}{ }^{B}$ ' Team Captain Mr. K. G. S. Organ

It was decided to enter one team in Division I and one in Division V of the Reading and District League.

Mention was made of the highly successful season last year when the 'A' team, under the leadership of Mr. R. Wheeler of the Hotels Dept., carried off Reading's major table tennis honour-that of 1st Division Champions, for the first time.
It was regretted that, in view of the fact that the three regular members of last season's ladies' team had either left the Company or entered into matrimony, it was impossible to enter a team this year.

## ANGLING CLUB NOTES

Results of the last two matches:
July 3. River Kennet:
1st, D. Biddle; 2nd, S. Sarney; 3rd, L. Harraway.

August 7. River Thames, Old Promenade: $1 s t$, F. Weston; 2nd, D. Fry; 3rd, L. Harraway.
The Angling Club is progressing quite well at present with a membership of over 20. So far our matches have taken place in fine weather but no doubt rough weather will soon be experienced. New members to swell the ranks are still being welcomed.

## Wine <br> and Spirit <br> Department

## READING

The Department has been quite active in the field of sport this year, having met Ferguson's twice for cricket, the games ending in victory for Ferguson's on both occasions.

A tennis competition has also been held. The Singles were won by B. Sayers, who met S. Collins in the finals. A thoroughly enjoyable time was had by all, and it is hoped that the Doubles will be played at a later date.

Mr. Eric Scott started the football season well, when he was referee for the Reading Trial Match on Wednesday, August 10.

## Cricket



The Reading ' A ' Team.
Back row, leff to right ${ }^{-}$R. Smith, J. Rose, R.
McNab, T. Hawkins, R. Lambourne, G. Harding, MCNab, , . Hawkins, R. Lamb
J. Jones. F. Organ, T. Kent. Front row, left to right: E. Greenaway, K. Organ,


The Reading ' B ' Team.
Back row, left to right: A. J. Hurst, T. Hawkins,
F. Foster, R. Roberts, J. Gardener, C. R. Josey, E. Munt, F. Chapman.

Seated front: D. Bearman, J. Jefficoatt, E. Barrett, K. Gibbons, E. Crump.
'A' TEAM
Saturday, June 18 .
Simonds 'A' 120 (Ayers 20) $v$. TURQUANDIA 84
(Organ 6 for 15).
Saturday, June 25 .
StMONDS AA A. 128 (Harding 27 not out, Rose 26 )
$v$. Broadmoor INSTITUIE 109 for 6 (Rose 4 for Saturday, July 2
Saturday, July, 2.20 for 6 dec. (Lambourne 53)
Simonds 'A. 120 .
CRYER's HHL 11 (Organ 4 for 7, Rose 5 for 3). Sunday, July 3 .
SIMONDS
unday, July 3. 88 (Rose 25 not out, Harding 24)
Simons A. 88 .
v. ANTELOPES C.C. 41 (Organ 6 for 16). Sunday, July 10 .
READING Poolice 100 for 5 dec. (Scott 3 for 15)
v. SIMONDS 'A' 100 for 8 (Merryweather 35). Saturday, July 16 . 8 dec. (J. Smith 4 for 29)
CouraEs 996 for 8 dor
v. SIMOND 'A' 76 for 6 (Ayers 17, Scott 17). Saturday, July 23.

Hite Waltham 48 (Lambourne 5 for 15 ,
J. Smith 5 for 26 ) $v$. Simonds 'A' 49 for 3
Sunday, July 24
Sunday, July 24. . 93 (J. Smith 7 for 32) $v$. SImonds
STANEs Pouce
'A' 61 for 8 (Ayers 12, E. Greenaway 12).
Saturday, August 6.
Simonds 'A' 141 for 5 dec. (Bedding 53) $v$.
Frimley Green 'A' 97 for 3 . Frimley Green
Saturday, August 13.
SrmonDs A 134 for 7 dec. (McNab 62) v.
EVERSLEY 79 (Organ 5 for 18). Saturday, August 20
Eaturday, August 20 . for 6 dec. (Lambourne 44
SIMONDS ' A ' 120 \& PaLMERS ' B ' 66 for 7 . Saturday, August 27.
Bearwood 166 for 5 dec . (Bearman 4 for 43)

READING EVENING CUP SEMI-FINAL at Church Road, Earley, June 30 (20-over matches.' 3 (Organ 4 for 10) $v$.
ReADING ExTRA 'A'
SIMONDS 34 for 3 (Gibbons 19 not out). FINAL at Church Road, Earley, August 9.
SImONDS 48 (A. J. Hawkins 22) v. Co-op 49

## 'B' TEAM

Saturday, June 18 . ${ }^{105}$ (T. Hawkins 3 for 18) $v$. Simonds 'B' 42 (Foster 10).
Saturday, June 25. 4. Simonds 'B' 101 for 9 (Foster 25 ). 4 dec.
 Victuallers' School 59 (Gardiner 4 for 2), Saturday, July 23.
Watneys (Alton) 67 (Munt 3 for 4) $v$. Simonds
'B' 70 for 8 (Munt 35 not out).
Saturday, July 30 .
ST. SEEASTANS
' 138 (Foster 4 for 37) 9 . Simond
(Roberts 21).
 Saturday, August 13.
 Simonds B 104
 (Bearman 37).

PRODUCTION v. DISTRIBUTION Annual Fixture (Challenge). Sunday, August 7. Distribution-178
D. J. Simonds 40 Dept.) 46
R. Roberts (Engineers) 35
A. J. Hawkins (Estates)
A. J. Hawkins (Estates) 18
J. Gardiner (Bottling) 4 for 21
E. Scott (Wine Stores) 3 for 42

Production-77
F. Cobb (Brewing) 30 (Cellars) 19
K. Gowling: Organ (Cashiers) 5 for 23

